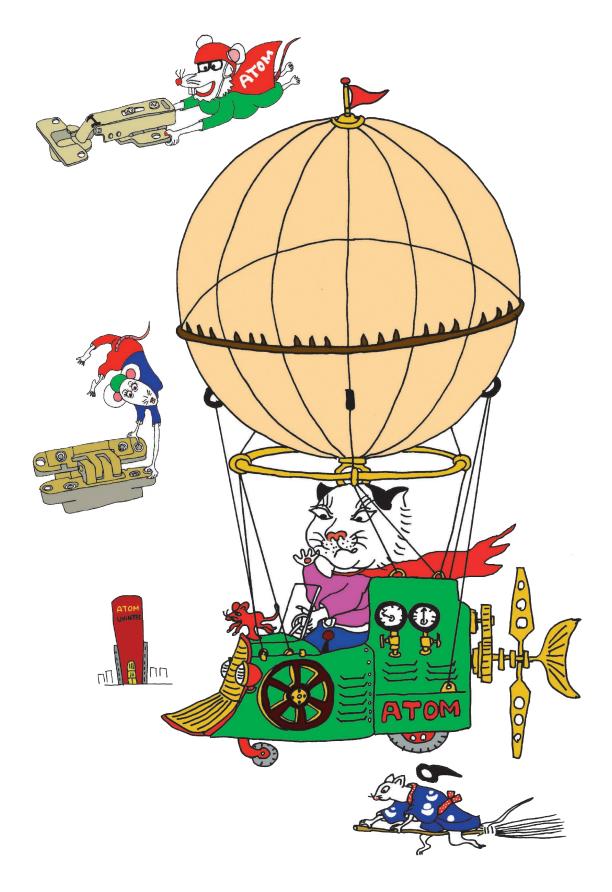
ATOMNEWS 2020 SUMMER 2020 SUMMER 2020 SUMMER 208





208

CONTENTS

3 アテナの道具箱 ギター製作家 伊集院 香崇尊さん

6 石の神さま仏さま なんくるないさーは魔法の言葉

7 住まいの中の機構としくみ **ぴょんぴょん跳ねるだけじゃない『ばね**』

9 IR INFORMATION アトムの株主優待制度

10 Vegetable Atelier ノーザンルビー

11 ATOM製品インフォメーション 暮らしの提案「LIVIN'ZONE」をご紹介します

13 切手で巡る世界の旅 身近な道具から「ヒュッゲ」を感じる

14 オフタイムの過ごし方

*新型コロナウイルス感染症拡大に対応する緊急事態宣言を受け一部取材を自粛したため、今号の「古今東西たてものがたり」は休載させていただきました。

今号の表紙

空飛ぶATOM ver. 2.0



地球温暖化の影響により、電気自動車が、化石燃料を使って走る自動車に代わりつつある昨今、ヘリウムを多く含む天然ガスがアメリカで発見された。このヘリウムガスを燃料として空を走る乗り物を考えてみた。地球環境の変化でエネルギーを大量消費する交通手段が見直され、こんな乗り物が使われる時代がやってくるに違いない。蛇行修正が可能な調整丁番とスライド丁番はATOMの優れものですよ!



瀬谷 昌男 [Masao Seya]

東京都渋谷区原宿生まれ。浮世絵風の ユニークで癒やし系の作品を生み出し ているイラストレーター





● まほうびんタンブラー「TSUTSU Tumbler」

国内屈指の金属加工の町・新潟県燕市のメタルウェアブランド「SEVEN SEVEN」による、直飲みタイプのタンブラー「TSUTSU Tumbler」です。その名の通り、スリムでシンプルな筒形をした「TSUTSU Tumbler」ですが、素材には、極限まで薄くした高品質のステンレスを採用。持ち運びしやすい軽さと丈夫さを兼ね備えているほか、汚れやにおい移りにも強く、また錆びにくい素材です。真空断熱二重構造により、保温・保冷機能も抜群。見た目の美しさだけでなく、機能性、安全性にも優れています。古くから受け継がれる確かな技術と、現代の生活に馴染む使い勝手が共存したタンブラーです。

[サイズ] Φ 55 \times H 193 mm [材質] ステンレス [容量] 270 ml [重量] 154 g [販売価格] 5,500 円 十消費税

巻末のハガキ・FAXまたはホームページの アンケートにお答えいただいた方のなかから抽選で 5名様にプレゼントいたします。

締め切り 2020年7月31日(金)

• 当選者の発表はプレゼントの発送をもってかえさせていただきます

ギャラリーショップ KANAGU

職人・金属・手しごとをキーワードに、 こだわりのアイテムを取り揃えています。 どうぞお気軽にお立ち寄りください。





アテナの道具箱 ATHENA'S TOOL BOX VOLXIV



誕 生

ながら作業を見守っていた。 愛犬の柴犬「クロ」が、室内を巡回

置き場所が決まっている。 の最終工程である組みこみ作業がはじま 川県逗子市の工房。エレキギターづくり った。長年使いつづけた道具は、すべて FMラジオの音楽とDJが流れる神奈

パーツをギター本体に組みこんでいくと チやドライバー、ハンダ付け工具を風の かけたりするだけだ。愛用のラジオペン 感じたとき、すぐに手に取れるように」 ような動きで手に取り、作業をすすめる。 な丸椅子に、ときどき膝をついたり足を 「いちばん気持ちよくて快感なのは、木 「探すのに時間をかけたくない。必要を 作業は立ったまま。足元に置いた小さ 磨きも終わって、それぞれの

「誕生」を待つていた。 日に平均して二本のペースで仕上げら フラッグシップモデル「KzOne」は 作業の傍らで、十数本のギターが

生まれる瞬間ですね」

き」だという。「最終的に〈楽器〉として

夢 の ス タ

った。 ギターとの出合いは、 十七歳のときだ

練習もしたが、弾くよりギターをバラ





夢の音



伊集院 香崇

日本大学明誠高等学校卒。 ンタル会社を経て2001年 「Kz Guitar Works」 を設立。 2007 ~ メイのギター「レッド・スペシャル」のオフィシャル・シ ·モデルを製作。 2016年からフラッグシップモデル「Kz One」 の販売を開始した。



ラプソディ』だった。曲と歌詞はもちろ

カードを見ながら聴き「一曲目でノック

アウトされた」。それが名曲『ボヘミアン・

ある日、当時流行っていたロックバンド して組みたてるほうがずっと面白かった。

「QUEEN」のCDを買った。部屋で歌詞

想 い ح 努力

ったけど、それが楽しかった」 ころからはじめた。 一毎日が試行錯誤の連続で、手さぐりだ 最初はギターづくりの道具を揃えると あげた。二十五歳だった。 るための工房「Kz Guitar Works」を立ち 片隅を借りてレッド・スペシャルをつく 社に勤めたあと、2001年に工務店の 基礎を学んだ。卒業後、楽器レンタル会 ジニアの父と共につくりあげたオールカ のテーブルのオーク材や、友人宅にあっ スペシャルづくりの夢のスタートだった。 るしかない」と思った。それがレッド・ た百年以上前の暖炉の木材を使い、エン にも売ってない。だとしたら自分でつく スタムギター「レッド・スペシャル」だ 一同じギターは世界に一本もない。どこ ギタリストのブライアン・メイが自宅 大学には進学したが一か月ほどで退学 ギタークラフト科のある専門学校で 独特のギターサウンドに魅せられた。

仕事にするつもりはなく、ただ自分のためのレッド・スペシャルをつくりたい。その熱い想いと、ひたむきな努力。納得その熱い想いと、ひたむきな努力。納得

ル製作へと道がつながったのだ。運にもオフィシャル・シグネチャーモデクオリティが高く評価された。そして幸

契約が結ばれ、製作したオフィシャル でデルは、計百十本。「ぼくがつくった ルドツアーで弾いてくれたんです」 が叶った瞬間だった。十七歳の出合

新たな一歩

ついたときだった。ターニングポイントは契約が一区切り

を果たし、工房を閉じようとして、心境が変わった。ギターファンが応援してくれた。「必要としてくれる人がいるなら、れた。「必要としてくれる人がいるなら、ギターづくりをつづけよう」と。ビジネスとして音楽業界で生きていくことに初めて向き合ったのだ。だが楽器づくりでし界一でなければ生き残っていけない。「ぼくにしかできないことは何かと考えたとき、レッド・スペシャルの素晴らしたとき、レッド・スペシャルの素晴らしたとき、レッド・スペシャルの素晴らしたとき、レッド・スペシャルの素晴らし





意味をこめた。

まな経験りいれた、みんなが弾きやすいギなら勝負ができるのではないか」
これまでの経験と技術を活かし、オリジナリティ豊かで、シンプルで美しく、バランスに優れたギター。一年以上かけて完成したモデルが「Kz One」だ。ネーミングには「新しい一歩・次の一歩」の意味をこめた。

「Kz One」でしか出せない音。 ってほしい」。何かに似ているではなく、 ・スターと並ぶ新しいスタンダードにな

をめざして。
をめざして。
をめざして。



沖縄県那覇市 首里城瑞泉門石獅子

なんくるないさーは魔法の言葉

国宝の仏像よりも力強く、何かを語りかけてくれます 石の神さま・仏さま。時によっては、立派なお堂の中に祀られた お寺や神社の境内の片隅や道すがらにひっそりと立つ





ここにいると、 街の様子がよく見える。

たくさんの悲しい 歴史を乗り越えて、 が んば っている街だ。

僕の 後ろに あるお城もこの 前火事で燃えちゃ たけれ

街がよみ が えっ たの と同じように

お城だっ てきっと元通り になるさ。

何しろここには 「なんくるないさー」ってい

魔法の言葉があるからね。

「のんびりしててもどうにかなるさ」という意味ではない

人としてやるべきこと、守るべきことをちゃんとしてい れば

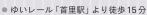
だからね、たいへんな時こそ、 1,1 かは報われて良くなるよ、 という励ましの言葉なんだ。 みんなで自分の身を正して

なんくるないさー」

の精神で乗り切ろうよ

石獅子 [沖縄県那覇市 首里城瑞泉門]

昨年の大火で多くの建物を失った首里城ですが、瑞泉門とそれを守 る一対の石獅子は、以前と同じ姿で訪れる人を出迎えてくれます。 石獅子とはシーサーの原型のようなもので、昔の沖縄では、石で作 られた一対の獅子が集落などを守る魔除けとして置かれていたそう です。





文・写真 吉田さらさ

寺と神社の旅研究家。日本各地に取材し、石の神 様、仏様の像の写真を撮って「お言葉」を考えるの がライフワーク。『明日がちょっと幸せになる お 地蔵さまのことば』(ディスカヴァー・トゥエンティ ワン)、『石仏・石の神を旅する』、『長崎の教会』 (いずれもJTBパブリッシング)など、著書多数

さまざまな現場でさりげなく使われているモノたちのしくみを知る

ぴょんぴょん 跳ねるだけじゃない

ばねは、『エコな縁の下の力持ち』と言ってもいいかもしれません。 素材の持つ弾性・反発力を利用しながら、私たちの生活の中の 目立たないところで活躍してくれているのです。





米金属の種類により工程が少し違います。

使われる金属の種類: ステンレス線、硬銅線、鉄鋼線、 オイルテンパー線、ピアノ線、 りん青銅線など。

素材に求められるものは.耐 疲労性、耐食性、非磁性など。

車のスプリング ソファー、 ベッドのばね 圧縮コイルばね 電池ばね ボールペンのばね

引張コイルばね

美容院の椅子 などのばね

引っ張られても 元に戻ろうとするばね

自転車 スタンドのばね

す

ばねって何?

佳

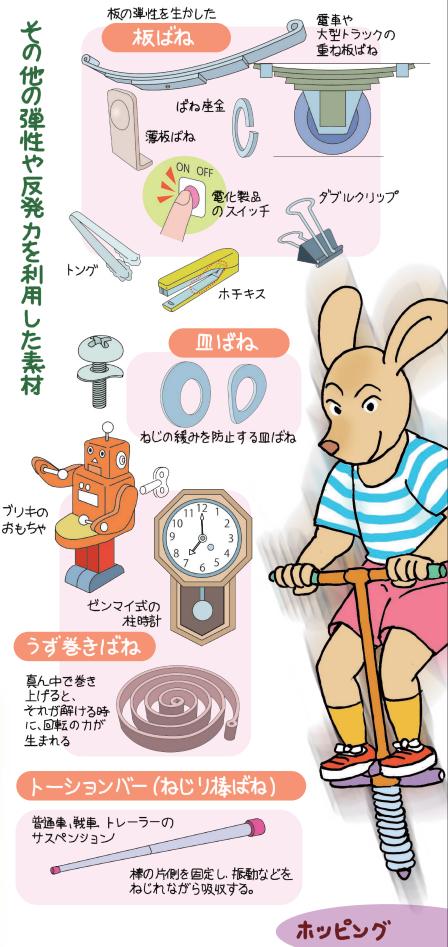
ギーが蓄積されます。その蓄積されたエネルギーが解放さ れることにより、時計や玩具が動くのです。 す。これがエネルギーの蓄積と復元力です。 それを解放したときに、矢はその力を利用して放たれま 固有の振動数、という3つの特性があります。 たものです。ばねには、復元力、エネルギーの蓄積と放出. 弾性と呼ばれる性質があります。ばねはこの性質を利用し ソマイ仕掛けの玩具で、そのネジを巻くことによりエネル またゼンマイも弾性を利用しています。手巻き時計やゼ らで例えると己の弦を引く強い力が弓幹と弦に加わり 物体には加えた力が除かれると元の形に戻ろうとする、

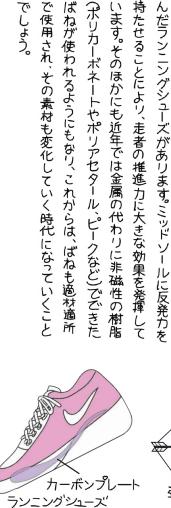
イルばねは のようにしてできるの?

きるのです。次のセッチングという工程では、ばねに最大 0度で、時間は9分ほどです。金属の種類により工程 て防食と装飾をし、弾力検査などをおこなって皃成しま リを防止します。最後に、ばねにメッキや塗装の処理をし の加重をかけ壆性変形をおこなうことによりばねのへた 面に硬化と圧縮残留応力を与え寿命を延ばすことがで することにより金属に強さと粘りが得られます。 は若干違ってきますが、熱した後に油の中に入れ冷まし ます。その後、焼き戻しとして400~500度で加 ング)。この時、金属への焼き入れ温度は900~10 した段階で円筒形の鉄の棒に巻き成形します(コイリ 表面に極小の鋼球を打ちつけることにより、ばねの表 ばねの製造工程では、材料となる金属線を高温加熱 次にショットピーニングをおこないます。これは、ば

ねじりコイルばね





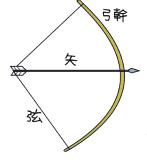


た北海道産や大径木は枯渇気味となり、

価格高騰で話題にされていま

監修 石塚典男 (木香家)

ここ数年は中国アッシュを多く目にするようになりました。



できます。また、全国各地で竹の反発力を利用した竹細工の郷たとえば弓は竹の反発力を利用して矢を遠くに飛ばすことが

日本では古くから竹という自然素材が使われてきました。

土玩具が数多く見られます。

最新の話題では、カーボンプレートをミッドソールに組み込

気になる木のはなし 7 たものののではなりできます。 たもののではなりできます。 たもののではなりできます。 たものできます。

やテニスラケット、 戸惑うこともあります。 れてきました。 ヤチダモが代表ですが 真っ直ぐ丸く成長するために、 ブルや椅子などの家具に使われたりするほかに、 アオダモ、 半世紀前には化粧合板の花形でした。 ヤチダモには特徴的な硬さと粘り気があるので、 スキー板、 トネリコなどがあり、 ヤチダモは広葉樹の中でも地面から枝下まで 普通は単にタモと呼ばれています。 ラクロスやホッケーなどの道具として 利用するのに弱点が少なく重宝さ 各地で呼び名が違うので、 ただ、 野球のバット 良材とされ 同類に

6

塩浦 信太郎

信太工房主宰/カラクリ作家。博物館や科学館へのカラクリの貸し出し、ホテルなどからのオーダーによる作品制作、 ほかにデパート各店での展示販売などを行っている

アトムの株主優待制度

アトムリビンテックでは、株主・投資家の皆さまのご支 援に感謝するとともに、今後も中長期的に当社の株式を保 有していただくことを目的に「株主優待制度」を導入して います。優待の内容は、QUOカードと「当社関連商品の特 別割引」の2本建てとなっています。

当社関連商品の特別割引は、職人の技によるインテリア グッズや日用品のギャラリーショップKANAGUから選定

した20品目を20%割引にてご提供させていただきます。 今後とも一層のご支援を賜りますよう、お願い申し上げ ます。

*特別割引の対象は、毎年6月末日の当社株主名簿に記載または 記録された100株(1単元)以上を保有する株主さまです。 対象となる株主さまへ「20%割引券兼用ハガキ」を発送いたします。

株主優待内容

1 QUOカード または寄付



保有株式数	継続保有期間	
	1年未満	1年以上
100株 (1単元) 以上 300株 (3単元) 未満	—(対象外)	500円分
300株(3単元)以上 500株(5単元)未満	1,500 円分	2,000円分
500株 (5単元) 以上 1,000株 (10単元) 未満	2,500 円分	3,500 円分
1,000株 (10単元)以上	5,000円分	7,500円分

2 当社関連商品の 特別割引

> 当社が指定する 商品を定価の 20%割引 にてご提供



*詳細は弊社ホームページ(下記アドレス)をご参照ください www.atomlt.com/ir/stockholders/shareholders

当社の優待制度では、幅広い株主さまのご意向にお応えするため 「OUOカード」または「寄付」のどちらかをお選びいただけること になっています。「寄付」をお選びいただいた場合、社会貢献活動 の一環として日本赤十字社へ寄付をいたします。



わたしたちは日本赤十字社の 活動を支援しています。

アトムリビンテック株式会社 会社概要

• 創業 • 設立

• 代表者

1903年(明治36年)

3億74万円(2019年6月期末)

• 従業員数

• 本計所在地

代表取締役社長 髙橋 良一 東京都台東区入谷 1-27-4

1954年(昭和29年)

• 資本金

105億8,900万円(2019年6月期)

在商

• 事業内容

124名(2019年6月30日現在) 内装金物(住まいの金物)全般の 企画・開発・販売

JPX 東証JASDAQ上場



当社の業績概況や事業戦略 にスムーズにアクセス! アト ムリビンテックの「株主・投 資家情報」サイトをぜひご活 用ください。

www.atomlt.com/ir





北海道原産のジャガ

めらゆる料理に上手においしく馴 僾等生」なノーザンルビー

あえてサイズはそろえずに。 包丁をいれるときには、 炒め煮るのが特別おすすめです。

クミンなどのスパイスも合います。 それぞれの食感を楽しめます。 オリーブオイルに塩、にんにく。

薄い部分はソースのようにとろける。 大きく切った部分はホクホクと甘く

気持ちも華やぐノーザンルビーです。 **ふだんの食卓へ、手軽に色合いを。**





クリタタカシ 野菜農家 「キレド」 代表。 サラリーマン時代に出会った 「梨の ような大根」に感銘を受け、農業の道に。現在は千葉県四街道市にて、年間 150種類以上の野菜を栽培している。「野菜の一生をみる」 「レストランでしか 食べられないような野菜を、食卓にも」を基本理念として活動中。同県千葉市 には、とれたて野菜を味わうことのできる「キレドベジタブルアトリエ」も。

千葉県千葉市若葉区小倉台 5-13-4-1F www.kiredo.com







SW SYSTEM 移動間仕切り SW-900





使い方ガイド 施工ガイト

フロアの間仕切りを家族構成や生活様式 に合わせ、フレキシブルに変えることがで きる「移動間仕切り」システムです。

たとえば、リビングをパネルで仕切って2部屋に。出入りは間仕切りの端の「引戸パネル」「開き戸パネル」のほか、中央にある「フリーオープンパネル(開発中商品)」の3カ所から3パターンの出入りが可能。

複数の出入口を設定し、家具を間仕切りと

して配置すれば、さらに部<mark>屋を分けるプラ</mark> ンニングができます。

また、パネル収納スペースを2カ所に設定すると、どちらか1カ所にまとめて収納することで、もう一方は物入れやフリースペースに。生活環境に合わせて収納の計画や変更ができ、パネルを収納すればひとつのリビングとして広く使うこともできます。







フルオープン



各パネルオープン

フリーオープン パネル(開発中)



3連引戸ダブルオープン

さまざまなシチュエーションに使用できる3連引戸です。従来は、 戸先側の扉からの出入りに限られましたが、本商品は中央の扉を フランス落としで固定すると、戸尻側からの出入りも可能なダブ ルオープン仕様。引戸を開閉するだけの操作で、室内を「間仕切 る」ことや「開放する」ことが簡単にできます。



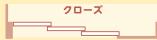
各パネルオープン





使い方ガイド







フルオープン ====







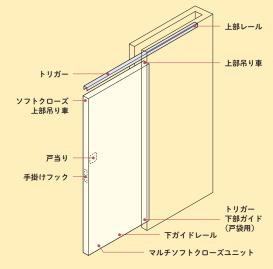
戸尻側オープン



AFD SYSTEM マルチソフトクローズ戸袋納まり

戸先の上部に「ソフトクローズ上部吊り車」、戸先の下部には「マルチソフトクローズユニット」を使用しています。開けるときは枠より約120mm手前で、閉じるときは枠より約50mm手前でソフトクローズが作動。メンテナンス部分がすべて開口側・戸先についているので、メンテナンス性に優れています。

戸先下部の「マルチソフトクローズユニット」は、 戸を吊ったままでユニットの脱着が可能。しかも ストロークに余裕があるので、セーフティースト ッパーで「引き残しなし⇔引き残し50mm」を切 り替えても、ソフトクローズ機能が作動します。





お知らせ

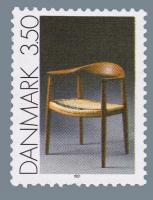
アトムCSタワーは、新型コロナウイルス感染症の拡大防止のため、当面の間、休館とさせていただきます。 また、事前予約制にて見学が可能となっておりますが、当日のお客様の体調によっては入館をご遠慮いただく場合がございます。 お客様にはご不便・ご迷惑をお掛けいたしますが、何卒、ご理解ご協力を賜りますようお願い申し上げます。



1840年の誕生以来、世界中で発行されている切手。

その単片には各国の文化や自然、知と美の世界があふれています。

切手という小さな窓を開いて、一緒に世界を旅してみませんか?







1991 年デンマーク発行

身近な道具から「ヒュッゲ」を感じる

ラリー「グランプリ」。家具デザイナ

カイ・ボイスンがデザインしたカト

· グセンがデザインした「PH5」。

インを置いて楽しむのも素敵ですね。 日本でも室内で過ごす時間が増え です。 家の中には美しい家具や道具を置き、 のデンマーク語「ヒュッゲ」。近年、 一ク人の暮らし方に注目が集まって します。 長い冬を心地よく過ごすために、 長い冬を心地よく過ごすために、



文 **馬場 千枝** フリーランスライター。切手愛好家。

テレビ討論のとき、ケネディ元大統

インした「ザ・チェア」。大統領選

ハンス・亅・ウェグナーがデザ

Facebook上で「なでしこ切手倶楽部」を主宰。「かわいい、楽しい、美しい切手やおたよりで癒やされたい、あそびたい人たちの集う場」を提供している。 著書『切手女子のかわいい収集 BOOK』(PHP 研究所) 他 https://www.instagram.com/nadeshiko_kitte/

らの生活文化が身近に感じられます。

今号の切手は、右からポール・ヘニ

照明にも気を配る。デンマークで生

まれた有名なデザインを見ると、

む中で、

作家の人物像が気になり、

その作家に興

思っております

はマリンスポ

リツ・

登山・ス

+--

サイクリ

そこから著名人と呼ばれる方々の自叙伝を多く味を持つことで自叙伝を読む流れになりました

頃の

動

が中心で、

友人と企

読者の声

今回も誌面のさまざまな読みものはおもしろかったのですが、気になったのはピンクの着物に着替えたお地蔵さまの話でした。京都という土地柄もあるのかもしれませんが、道端のお地蔵さまに手を合わせるという感覚は、蜻蛉玉をつくる職人さんがモーターに手を合わせることに繋がっているような気がします。こういう話、結構好きです。

207号で紹介された横浜市大倉山記念館。その歴史や独特の 様式美に魅せられました。大倉山という地名、東洋大学との関係など、足を運んでみたい"たてものがたり"でした。

〈埼玉県 N·T様 男性〉

20年も前に購入したとんぼ玉のネックレスを未だに着けています。デザインが安定しているので長年着けることができます。今回、取り上げて読み取るとなつかしい思い出を感じました。

〈千葉県 I·T様 女性〉

「圧力ってなに?」は図解で解りやすく、空気、水、油を利用しての仕組みがうまく伝わりました。 〈大阪府 K·M様〉

金物の設計をしている工業デザイナーにスポットを当てた話を 読んでみたいです。グラフィック系のデザイナーとの違いなど デザインの話はどうでしょうか。 〈静岡県 N·S様 女性〉

栃木市、石岡市、小田原市など、近代建築が残る街をエリアとして 特集していただけるととてもありがたいです。〈東京都 S・F 様 男性〉

編集後記

いつも「古今東西たてものがたり」を楽しみにしてくださっている皆さま、このたびの休載は大変申しわけございませんでした。私たち制作チームも、とても残念な気持ちでいっぱいです。一日も早く事態が収束に向かうことを願うばかりです。さて、コロナ自粛の最中、皆さまは何をして過ごしていますか? 私は部屋の片づけをして過ごしています。家にいるこんな時だから、ふだんできないところも!と意気込んではみたものの、本の整理をすれば捨てる雑誌を読んでみたり、捨てようと思っても「やっぱり取っておこうか」と元に戻したり、進んでいるのか後退しているのかわかりません。こうなったら長期戦ですね。

INFORMATION

√ 動画で解決! /

アトム製品のご紹介や使い方ガイドなどを 動画でご覧いただけます

アトムリビンテックHP「atom動画ぎゃらりー」から ご覧いただけます。

www.atomlt.com/atom tv



卸売事業部 稲葉 健

アトム商品取り扱い代理店への卸営業を担当

取るといった類でした。しかし、自己啓発本を読読書です。若い頃から機会をみては読書をしていたと思っております。おい頃から機会をみては読書をしていいたと思っております。

室町 すく、 は興味が尽きません ってきました。 まずは幕末~明治維新が つとなりました。 みあさりました。 ī 後期 現在の自身に投影することも楽しみのひと ~ 江戸 特に信長 が期といっ さらに、 リアルであることで受け入れ 秀吉 そこから歴史物に入り たところへと興味が移 心となり、 家康の 三英傑に

ことなく、良いオフタイムを過ごしていきたいと100名城の半分近くまで制覇しました。400名城の半分近くまで制覇しました。



山岡荘八が描く三英傑は何度も読み返しています

個人情報の取り扱いについて

読者プレゼントにご応募いただいた皆さまの個人情報は、プレゼント発送のほか、商品情報や弊社個展の招待状等の発送に利用させていただく場合がございます。 これらの発送停止をご希望される場合には、速やかに対応いたします。詳しくは弊社 HPのプライバシーポリシーをご覧ください。



住まいの飾り職人

ATOM アトムリビンテック株式会社

■本社 / 〒110-8680 東京都台東区入谷1-27-4 TEL.03-3876-0600 (代表) 特 版 事 業 部 TEL.03-3876-0603 FAX.03-3876-8833 卸 売 事 業 部 TEL.03-3876-0602 FAX.03-3876-4435

■アトムCSタワー/〒105-0004 東京都港区新橋4-31-5

アーバンスタイル事業部 TEL.03-3437-3673 FAX.03-3437-3565 亜 吐 夢 金 物 館 TEL.03-3437-3440 FAX.03-3437-3565

- ■アトム住まいの金物ギャラリー大阪事業所/〒564-0052 大阪府吹田市広芝町18-5 TEL.06-6821-7281 FAX.06-6821-7282
- ■札幌営業所/〒060-0907 北海道札幌市東区北七条東三丁目28-32 井門札幌東ビル1F TEL.011-748-3113 FAX.011-753-3015
- ■前橋営業所/〒371-0805 群馬県前橋市南町3-72-7 TEL.027-223-2651 FAX.027-223-2661

■広島営業所・C/Dセンター/〒733-0037 広島県広島市西区西観音町8-6 TEL.082-291-4235 FAX.082-291-4880



www.atomlt.com